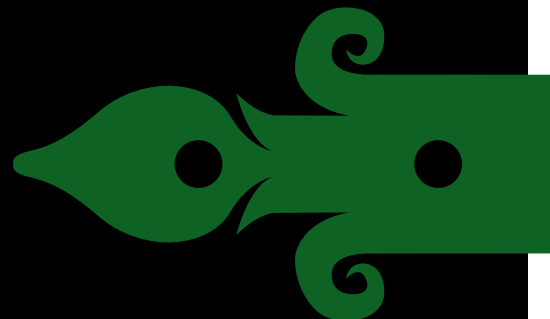



od 1999

GAZDOWO KUŹNIA MENU



Kuznia jaszló: 182017201




Az átlagos várakozási idő az ételekre kb 20 perc. Bizonyos esetekben ez lehet több is.
Részletes információ (allergének, súlyadatok) elérhető a pincérek pültjánál. Vegetáriánus étel - 
Éttermünk minden nap az utolsó vendég távozásáig nyitva áll. Estéknként góral népi együttes biztosítja a hangulatot.


Előételek | Na pocontek

Hagymás kenyér házi, fűszeres zsírral, 22 zł
uborkával és savanyúkáposztával
| Chleb ze smalcem

Melegen tálalt vadhúsos pástétom 27 zł
pirítóssal és mustáros-tormás szósszal | Pasztet

Pirítós regionális sajtokkal  19 zł
és ízesített olíva olajjal (3 db) | Grzanki

Krumplilepény zöldfűszeres vajjal  23 zł
és juhtúróval (2 db regionális lepény főtt krumpliból)
| Moskol z masełkiem ziołowym

Kenyérlepény gombás szószban  26 zł
(a gomba fajtája elérhetőség és évszakfüggvényében változhat)
| Moskol z sosem grzybowym

Marhahús tatár gombával 49 zł
(marhahús, hagyma, savanyított uborka, tojás, marinált
vargánya, pirítós: 3 db) | Tatar

Grillezett oscypek sajt baconnal 25 zł
vagy vörösfőny tekvással | Oscypek grillowany

Előételtál 49 zł
(őzpástétom, krumplilepény, grillezett oscypek sajt,
gomolya paradicsommal, francia öntet, pirítós - 2 személy
részére) | Pótmisek zakąsek

Reggelik... | Śniadania

Reggelit 13:00-ig szolgálunk fel.

„Betyár szendvicse”, baconnal, 25 zł
tükörtojással, salátával és szószokkal | Sandwich

Grillezett kolbász hagymával 24 zł
és kenyérrel | Grillowana kiełbasa

Tükörtojás baconnal 25 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajka sadzone


Vajon vagy baconon sült tojásrántotta 22 zł
(kenyérrel és vajjal) | Jajecznic

Saláták... | Sałatki

Minden salátát pirítóssal tálalunk

Rántott kecskesajtos saláta 38 zł
(körte, retek, áfonya, citrusos vinaigrette öntet
és gránátalma szirup) | Sałatka z kozim serem

Saláta regionális sajttal  38 zł
(salátával, juhsajttal*, tökmaggal, cézár öntettel,
sült paradicsommal és bazsalikomos pesztóval)
| Sałatka z serami regionalnymi

Saláta grillezett csirkemellfilével  39 zł
(jégsaláta, főtt tojás, koktélpáradicsom, tökmag,
cézár öntet) | Sałatka z kurczakiem

Levesek | Zupy



Húsleves báránnyal töltött pierogival 26 zł
és zöldhagymával | Bulion z pierożkami

Füstölthúson fűtt Góral céklaleves 20 zł
salátával és krumplival | Sałaciorka

Vargánya krém krutonnal 23 zł
| Krem z borowików

Savanyúkáposzta leves szárított 22 zł
gombával és kenyérrel | Kwaśnica

Pacalleves lestyánnal és kenyérrel 28 zł
| Flaczki

Húsleves tésztával 18 zł
| Rosół

*oscypek és gomolya sajtot májustól októberig szolgálunk fel, a fennmaradó időszakban Regionális sajtokat kínálunk

Főételek | Dania główna

...sertésételek | Z wieprzowiny

Zsirban sült panirozott sertéskaraj 49 zł
főtt krumplival, párolt káposztával vagy melegen tálalt céklával | Kotlet schabowy

Grillezett csontos sertésszelet 50 zł
oscypek sajttal és szilavás barbecue öntettel, köretnek pirított krumplival és vöröskáposztával | Schab z kostką

Sertésfalatok krumplilepénnyel 49 zł
és uborkával | Policzki wieprzowe

Sertéscsülök barna sörben sütvé, 58 zł
vajon sült burgonya és párolt káposzta | Golonka

Sertésoldalas mézes mázzal sütvé, 58 zł
egészben sült krumpli túróval, grillezett zöldségek | Zeberka z pieca

...Marhaételek | Z wołu

Lassan sült marhaborda 63 zł
burgonya és torma pürével vöröskáposztával vagy vöröskáposzta salátával | Zeberko wołowe

Rib-Eye steak, hasáburgonyával, 81 zł
grillezett kukoricával és barbecue szósszal (zsíros hátszín) | Stek Rib-Eye

Marhaburger 51 zł
(saját sütésű buci, marhahús, marinált gomolya, vegyessaláta, paradicsom, uborka, hasáburgonya) | Burger

Borjúszelet tükörtojással, 57 zł
hasáburgonya, saláta, joghurtos öntet | Sznycel cielęcy

...Szárnyasételek | Z drobiu

Csirkemellfilé marinált gomolyával 49 zł
összesütvé, vajon sült burgonya, saláta mix | Filet z bundzem

Csontozott sült csirkecomb rókagomba 47 zł
öntettel, főtt burgonyával, vöröskáposzta salátával | Udo

Baromfirolád - panirozott csirkemellfilé 50 zł
vajjal, fokhagymával és reszelt oscypek sajttal töltve, hasáburgonyával és vegyes salátával | Zawijaniec

...Halételek | Z ryby

Grillezett hegyi pisztráng, 54 zł
hasáburgonya, vegyes saláta | Pstrąg grillowany

Pisztrángfilé mandulapehellyel 56 zł
vajon sütvé szelídgesztenyével, köretnek bazsalikomos, szárított paradicsomos rizs és zöldbab | Filet z pstrąga

...Bárányételek | Z jagnięciny

Bárányszár 85 zł
(burgonyagombóccal és zöldbabbal) | Gicz jagnięca

Bárányhússal töltött pierogi 46 zł
vargányagomba öntettel | Pierogi z jagnięciną


...Vadhúsok | Z dziczyzny

Sült szarvas saját levében 65 zł
juhtúrós knédllivel, ecetes uborkával | Pieczeń z jelenia

Egyéb | Inne

Nokedli juhtúrós szószban szalonnapörccel 29 zł
| Hałuski




Bigosz kenyérrel | Bigos 32 zł

Vegetáriánus burger  | Wege burger 49 zł
(saját sütésű buci, kecskesajt, spenót, cékla, vegyes saláta, medvehagymás majonéz, hasáburgonya)

Túrós palacsinta tejszínhabbal  | Naleśnik 31 zł

Almáslepény erdeigyümölcs lekvárral  35 zł
| Racuchy z jabłkami

Pierogik - házi készítésűek | Pierogi

- **Krumplis-túróval töltött** 34 zł
(olvasztott vajjal megöntözve) | ruskie
- **Káposztával és túróval töltve**  | z kapustą 34 zł
- **Juhtúróval és spenóttal töltött** 34 zł
- vajjal, szárított paradicsommal  | ze szpinakiem
- **Hússal töltött** 36 zł
- szalonnapörccel meghintve | z mięsem
- **Juhtúrós vajjal és reszelt oscypek sajttal**  34 zł
| z bryndzą

Köretetek | Dodatki

Főtt krumpli | Ziemniaki gotowane 9 zł

Fokhagymás túróval töltött, 12 zł
alufóliában sült krumpli | Ziemniaki z serem

Alufóliában sült krumpli vajjal | z masłem 10 zł

Kása | Kasza 9 zł

Ríz | Ryż 9 zł

Hasáburgonya | Frytki 12 zł

Grillezett zöldségek | Warzywa grillowane 12 zł

Góral káposzta | Kapusta zasmażana 12 zł

Vegyes saláta | Surówki 12 zł

Párolt zöldségek | Jarzyny gotowane 12 zł

Kovászos uborka | Ogórki kiszzone 9 zł

Péksütemény | Pieczywo 5 zł

Édességek | Desery (természetes összetevőkből saját sütődénkben készült sütemények)

Sült alma feketeáfonyával Jabłko pieczone	19 zł
Almás pite vaníliás öntettel és porcukorral Jabłecznik	20 zł
Házi túrós sütemény epres öntettel és friss gyümölcsökkel Sernik	21 zł
Brownie gyümölcsös sörbettel Brownie	25 zł

Sörök | Piwa



Grimbergen Blonde	0,33l	17 zł
Klasszikus recept, aranyló szín, intenzív aroma. Ajánljuk marhasültekhez, halakhoz és savanykás ételekhez.		
Grimbergen Double	0,33l	17 zł
Sötét mahagóni színárnyalat, dupla fermentáció és enyhénédes aroma. Kiemeli a bárányhús, sertéshús és az édes öntettel rendelkező ételek ízét		
Grimbergen Blanche	0,33l	17 zł
Természetesen opálos, enyhén kesernyés búzasör. Szárnyas ételekhez, salátákhoz, tésztákhoz és pikáns fűszerezésű ételekhez ajánljuk.		
Grimbergen Tacka Trialowa	3 x 0,15l	21 zł
A fenti 3 sörfajtát elegáns tálcán kínáljuk.		

Habcsók málnakrémmel és gránátalma öntettel Beza	22 zł
Melegen tálalt almáspite fagylalttal Jabłecznik na ciepło	25 zł
Fagylalt kehely (friss gyümölcsökkel, tejszínhabbal, öntettel) Lody	23 zł

Csapoltsörök – Okocim	0,3l	13 zł	0,5l	16 zł		
Jasne Okocimskie z beczki						
Nagy Okocim sör Malućkie			1l	28 zł		
Korsó sör Dzban Piwa			1,5l	39 zł		
Guinness	0,3l	17 zł	0,5l	23 zł		
Brooklyn Pilsner	0,3l	14 zł	0,5l	17 zł	1l	29 zł
Regionális szezonális sör	0,3l	14 zł	0,5l	17 zł	1l	29 zł
Carlsberg			0,5l	17 zł		
Žatecký 0,0% Alkoholmentes sör			0,5l	17 zł		
Radler Okocim 0% Alkoholmentes sör			0,5l	17 zł		
Somersby			0,4l	16 zł		
Cider	0,33l	15 zł				

Melegítő italok | Na rozgrzewkę

Forralt sör málnaszörppel	18 zł
piwo grzane z sokiem malinowym	
Forralt sör mézzel piwo grzane z miodem	20 zł

Sör + vodka vagy meggyes vodka Bomba	22 zł
Forralt bor Wino grzane	19 zł
Mézbor Miód	19 zł
Góral tea alkohollal Góralaska	22 zł
Tea meggyes vodkával z wiśniówką	19 zł
Rumos tea z rumem	19 zł

Italok | Napitki dla wysusonyk

Tea (ízék közül lehet választani) Herbata	10 zł
Téli tea Herbata zimowa	15 zł
Americano kávé	11 zł
Kávé tejjel kawa z mlekiem	13 zł
Capuccino	14 zł
Espresso kávé	11 zł
Espresso Doppio	14 zł
Espresso Macchiato	12 zł
Latte kávé kawa latte	16 zł
Csokoládé Czekolada	17 zł
Gyümölcslé sok	0,3l 10 zł
(narancs, alma, grapefruit, feketeribizli gyümölcs)	
Ásványvíz Woda mineralna	0,3l 7 zł 0,7l 11 zł
Cisowianka ásványvíz Cisowianka (szénsavas vagy szénsavmentes víz)	0,3l 9 zł
Pepsi, Pepsi Max	0,3l 10 zł
7Up, Mirinda	0,3l 10 zł
Lipton Ice Tea	0,3l 10 zł
Schweppes Mojito, Ginger Ale, Hibiscus, Tonic	0,2l 10 zł
Kompót Kompot	0,3l 8 zł
Limonádé citrom vagy mojito Lemoniada	0,4l 18 zł
Frissen facsart gyümölcslevek Świeże soki	0,3l 19 zł

Koktélok | Drinki

Jim Beam Highballs	24 zł
Jim Beam White Bourbon, Schweppes Tonik, lime	
Amundsen Ras & Mint	25 zł
Amundsen Malina Nordycka, DeKuyper Elderflower, lime, friss málna, borsmenta, szénsavas víz	
Salitos Margarita	26 zł
Salitos Silver Tequila, DeKuyper Triple Sec, limelé, cukorszirup, tengeri só	
Millhill's Smash!	21 zł
Millhill's Dry Gin, lime és grapefruit, cukorszirup, citromfű	
Aperitivo Spritz	27 zł
Aperitivo, pezsgő, ásványvíz	
Šumny Wiater	26 zł
Dubliner Whiskey, DeKuyper Peachtree, 7Up	
Sponywirany Ceper	35 zł
Saska Wódka, Tequila Silver Salitos, Millhill's London Dry Gin, DeKuyper Triple Sec, Pepsi, citromlé	
Zdrowa Baba	28 zł
Republica White Rum, Saska Wódka, DeKuyper Blue Curacao, ananászlé	

Vodkák és szeszes italok

Amundsen Vodka – czysta	40 ml	15 zł
Amundsen Malina Nordycka	40 ml	15 zł
Orkisz Wódka – czysta	40 ml	20 zł
Saska Wódka – czysta	40 ml	13 zł
Saska smakowa	40 ml	13 zł
Śliwka Węgierka, Wiśnia z Nutą Rumu, Pigwa, Kawa/brandy, Czerwona Porzeczka		
Saska - deska degustacyjna 3x40 ml	33 zł	
Wiśnia z Nutą Rumu, Kawa/brandy, Czerwona Porzeczka		
Żołądkowa Gorzka Tradycyjna	40 ml	13 zł
Żołądkowa Gorzka z Miętą	40 ml	13 zł

Egész üveg megvásárlása esetén -10%

SASKA
zasmakuj

ŻOŁĄDKOWA
GORZKA



Jim Beam White Bourbon	40 ml	17 zł
Jim Beam Black Bourbon	40 ml	18 zł
Markers Mark Bourbon	40 ml	20 zł
Dubliner Whiskey	40 ml	17 zł
Auchentoshan AO Whiskey	40 ml	20 zł
Jack Daniels Whiskey	40 ml	21 zł
Salitos Gold Tequilla	40 ml	19 zł
Salitos Silver Tequilla	40 ml	19 zł
Millhill's London Dry Gin	40 ml	17 zł
Millhill's Strawberry Fields	40 ml	17 zł
Republica White Rum	40 ml	16 zł
Republica Dark Rum	40 ml	16 zł
Jägermeister Ice Cold Shot	40 ml	16 zł
Likiery DeKuyper	40 ml	16 zł
Elderflower, Triple Sec, Blue Curacao, Peachtree		

Regionális alkoholok

Miodowa Zbójcka 38%	40 ml	17 zł
Wiśniówka Zbójcka 30%	40 ml	15 zł
Śliwowica Zbójcka 50%	40 ml	18 zł
Śliwowica Zbójcka 70%	40 ml	21 zł
Góralaska Przepalanka 40%	40 ml	15 zł

SMAKI
PODHALA
PRODUKTY REGIONALNE

Pierońsko Bimber 45%	40 ml	15 zł
Pierońsko Śliwkowa 50%	40 ml	15 zł
Nalewki Regionalne 35%	40 ml	15 zł
Czarny Bez, Pigwowa, Dereniowa,		
Tatra Balsam 52%	40 ml	17 zł

Kézműves alkoholok YOURA spirits

Wódka Wielozbożowa Youra 40% 40 ml 21 zł

Nalewka Cytrynowa Youra 32% 40 ml 17 zł

Nalewka Malinowa Youra 32% 40 ml 17 zł

Borok

Karczma borok

fehér vagy vörös borok - változó ajánlat

200 ml 16 zł
500 ml 40 zł

Vörös bor | czerwone

125 ml 17 zł
750 ml 90 zł

Malbec, The Original Steak Wine
Mendoza, Argentína, száraz

Pinot Noir Reserva Especial,

Santa Alexandra, Colchagua Valley,
Chile, száraz

Monastrell, "Pure Est",

Alfori, Valencia, Spanyolország, száraz

Tempranillo, Cabernet

Sauvignon, Syrah, Cortillo Triflas,
La Mancha, Spanyolország, száraz

Negroamaro, Primitivo

"Paralupi", Varvaglione, Puglia,
Olaszország, félszáraz

Cabernet Cortis Gold DOP,

Winnica Kazimierskie Wzgórza,
Region Przetomu Wisły, Lengyelország, száraz

Fehér borok

San Martino Frizante Bianco

125 ml 15 zł
750 ml 85 zł

Sauvignon Blanc, Domaine Gayda,
Pays D'Oc, Franciaország, száraz

Riesling Feinherb, Weingut

Peter & Peter, Moszela, Németország, félszáraz

Vioignier, Domaine Gayda, Pays D'Oc,

Franciaország, száraz

Castelli Del Duca "Obello"

Malvasia, Emilia-Romagna, Olaszország,
félédés

Riesling & Roter Riesling

Winnica Kaimierskie Wzgórza,
Region Przetomu Wisły, Lengyelország, száraz

Habzóborok

Stock Prosecco Treviso DOC Extra Dry,
Veneto, Olaszország

750 ml 85 zł